לכבוד ראש השנה

באשעהנט אייער טיש מיט ווס. ראדזשערס ענד סאן מעסער, לעפעל, גאפעל א. אז. וו. נייע מוסטער־בער נעשיר מאכט אזא אונטערשייד אינ'ם אויס־זעהן פונ'ם טיש. דיזע גוטע קוואליטי זילבער איז באר־קאנט צווישען אידישע פאמיליעס פאר פיעלע דורות, ווייל זיי פאסטען אויסערגעוועהנליך ביליג און זיי זענען פון א גוטען ווערטה.

איהר וועט זיכער גלייכען די "מעיפעיר" און "לא פראנס" פעטערנס, וועלכע אייער דיעלער קאן אייך ווייזען. יעדער שטיק פון ווס. ראדזשערס ענד סאן זילבער־געשיער טראגט אונזער נאראנטי פון צופריד־ענהייט, איהן ארגענער־וועלכער באנרעניצטער צייט. באשטעהט אויף ווס. ראדזשערס ענד סאן זילבער געשיער.

Tea Spoons	$1.75 for a set of six
Table Spoons	$3.50 for a set of six
Dinner Forks	$3.50 for a set of six
Dinner Knives	$4.95 for a set of six

(Solid Handle, 14 D.W.T.)

Wm·Rogers & Son Silverplate

געמאכט און קאנארע ביי ווס. ראדזשערס מאנופעקטשורינג קא., ליסיטער. נייאגרא פאלס, אנט.

מעיפעיר פעטערן רינער נאפעל

אין ניקאלאיס צייטען

שינטע־עקאנטער ראטשו פון די לעצטע סעו פון דער רוסישער רעגירונג

פון הה. ה. ט.

(פאר־יעצונג.)

אונז טרעפט זעהר אפט דאס מיר פארנאכלעסיגען אונזערע בעסטע פריינד, אין דער צייט־ווען אונז פעהלט קיין זאך נים, אבער אין אן אונגליק דאן ערא־ינערן מיר זיך אן זיי און מיר הויבען אן צו פיהלען אז די ערזאנען וואס מיר האבען בין אהער נאר נים געווירדינט וועגען זיי צו דענקען, זייען זעהר נאהענט צו אונ־זערע הערצער און מיר מאכען זיך ביי אזא פאל פארווירפע אויף דעם, וואס מיר זע־נען צו די נאהענטע הייסע פריינד אזוי פליכטיג געווען.

וולאדימיר האט זיך ערשט יעצט דערמאהנט ווי צוגעבונדען מארטהא איז אימער צו איהם געווען. ער האט זיך אויך ערא־ינערט אן די גרויסע ברייט וועלכע זי האט צו איהם געשריבען נאך האמבורג אין יערען פון דיעזע ברייף האט מען גע־קענט לעזען די גרויסע ליעבע און פריינד־שאפט וואס זי האט אין איהר ברוסט פאר איהם געטראגען, דאהרום האט ער זיך יעצט אין זיין גרויסער נויט געווענדעט צו איהר אין ער איז געווען פעסט אי־בערצייגט אז קוים וועט זי ערפאהרען פון זיין טרויעריגער לאגע, וועט זי ניט שווייגען און וועט אלע קרעפטען אנווענ־דען איהם צו רעטען.

ער האט אנגעהויבען צו האפען, זיין האפנונג האט זיך נאך פארשטארקט אלס אויף מארגען ווען ער האט דעמולבען וועכטער געפרעגט האט ער זיך געזעהן מיט מארטהאן, האט יענער געענטפערט "יא".

אלזא ווייסט שוין מארטהא פון זיין אונגליק, זי מוז שוין געוויס וועגען מיר ארבייטען.

א צייטען האט ער געהאט דאס מארטהא האט שוין עפעס געטאן פאר איהם, דען מען האט איהם איבערגעזעצט אין אן אנדער ציטער וועלכער איז געווען פיעל ליכטיגער אין בעקוועמער אלס דער ערשטער. דא איז ווערגינסטענס די לופט נים געווען אזוי פארשטיקט און עס איז געווען פאלא ווי ארום צו געהן. אויף דאס עסען וואס מען האט איהם געבראכט איז געווען פיעל בעסער. קורץ גערעדט ער האט געזעהען זעהר א גוטע פארענדערונג אין זיין ביטערע לאגע.

אין צוויי טעג ארום נאך דעם אז מען האט איהם אין דעם אנדער צימער איבערגעפיהרט האט זיך די טיהר פון זיין געפענגניס אויפגעעפענט און א רייסגעקליידעטע דאמע איז אריינגעגאנגען מען.

— מארטהא! האט וולאדימיר העכסט איבערראשט א געשריי געטאן.

— יא, דאס בין איך וואלאדיא, האט מארטהא זעהר צערטליך געענטפערט און איהרע אויגען זייגען פול געווארען מיט טרעהרען. איך האב נים ערווארטעט דיך אין אזא לאגע צו טרעפען.

— אה, טייערע ליעבע מארטהא! האט וולאדימיר דערפרייט אויסגערופען, ווי דאנקבאר איך בין דיר פאר דעם באר־ווך וואס דו האסט מיר יעצט געמאכט, איך האב געמיינט אז איך בין שוין פון דער נאנצער וועלט פארגעסען געווארען.

— דאס קען זיין אבער נים פון מיר, האט זי געענטפערט ווישענדיג די אויגען.

— איך האב דאס פריהער געוואוסט מיין אייניגיגע פריינדין! האט וולאדי־מיר געזאגט דריקענדיג איהר האנד, דאס הארץ האט מיר געזאגט אז דו ביזט די אייניגיגע וואס מיין אנדענקען איז נאך געבליבען הייליג אין איהר ברוסט און דאר־רום האב איך זיך אין מיין נויט נאר צו דיר געווענדעט אום הילפע.

— דאס האסט זעהר גלייך געטאן וולאדיא.

אבער זאג דאך מארטהא, ווי אזוי האט דיר געלונגען צו מיר אריינצוקומען, צו אזא געפעהרליכען פארברעכער ווי איך בין, לאזט מען דוכט זיך נים אזוי לייכט צו.

— דו זעהסט דאך אבער אז מען האט מיך יא צוגעלאזט צו דיר, האט זי לאכענדיג אונטער טרעהרען געענטפערט. דאס האט מיך געקאסט געזונד און געלד אבער איך האב מיינם אויסגעפיהרט. דער־קענט לעזען די גרויסע ליעבע און פריינד־שאפט וואס זי האט אין איהר ברוסט פאר איהם געטראגען, דאהרום האט ער זיך יעצט אין זיין גרויסער נויט געווענדעט צו איהר אין ער איז געווען פעסט אי־בערצייגט אז קוים וועט זי ערפאהרען פון זיין טרויעריגער לאגע, וועט זי ניט שווייגען און וועט אלע קרעפטען אנווענ־דען איהם צו רעטען.

ער האט אנגעהויבען צו האפען, זיין האפנונג האט זיך נאך פארשטארקט אלס אויף מארגען ווען ער האט דעמולבען וועכטער געפרעגט האט ער זיך געזעהן מיט מארטהאן, האט יענער געענטפערט "יא".

אלזא ווייסט שוין מארטהא פון זיין אונגליק, זי מוז שוין געוויס וועגען מיר ארבייטען.

א צייטען האט ער געהאט דאס מארטהא האט שוין עפעס געטאן פאר איהם, דען מען האט איהם איבערגעזעצט אין אן אנדער ציטער וועלכער איז געווען פיעל ליכטיגער אין בעקוועמער אלס דער ערשטער. דא איז ווערגינסטענס די לופט נים געווען אזוי פארשטיקט און עס איז געווען פאלא ווי ארום צו געהן. אויף דאס עסען וואס מען האט איהם געבראכט איז געווען פיעל בעסער. קורץ גערעדט ער האט געזעהען זעהר א גוטע פארענדערונג אין זיין ביטערע לאגע.

אין צוויי טעג ארום נאך דעם אז מען האט איהם אין דעם אנדער צימער איבערגעפיהרט האט זיך די טיהר פון זיין געפענגניס אויפגעעפענט און א

לייזער סאבעל

410 יאנג סטריט

ווינשט אלע זיינע פריינט און אלע אידען

א כתיבה וחתימה טובה

זייט ווייסען אז ביי מיר באקומט איהר איצט דו בעסטע פאר קאוטס, פווזשען לעמבס, האדסאן סיל קאוטס, מאשראט פאקסים, מינק קעפס אלעס גוט און ראיעל, גארענטירט פאר די ווארע.

קומט זעהן מיין סטאק.

דזשולערי דזשאנס

פון אלע סארטען, אלערליי מעדאלס פריוואטע ווי אויך פאר סתנות הערען געמאכט צו ארדער, אדער ריפיירט, ביים באוואוסטע דזשולער.

מ. הערער

750 קווין סט. איסט

טעלעפאן דזשעפערסאן 7863

ליידיס פאקעט בוקס געשיקט גוט און ביליג.

לאיער ה. ראזענבערג

202 פעדעראל בילדינג

טעלעפאן עדעלייד 4504, הויז טעלעפאן טריניטי W 5453.

גאלדסטיק און ראזענטאל

לאיערס און נאטאריס

רום 311 פעדעראל בילדינג. טעלעפאן עדעלייד 4196.
85 ריטשמאנד סט. וועסט. רעזידענס: קענוואוד 4132.
מארטגעדשעס באזארגט

לאיער גלאסס

רום 36—37 אינפיריעל באנק בילדינג, קארנער יאנג און קווין.
טעלעפאן עדעלייד 6089. רעזידענץ טיין 1822
געלט צו לייען אויף פארנייד־שעס.

לאיער סאול אייזען

באריסטערס, סאליסיטאר, נאטארי

קאמישאנער פאר אלע פראוינצען אין קענעדע.

אפיס: רעזידענס:

דאמיניאן באנק בילדינג טעלעפאן טריניטי W 1078
קארנער בעי און קווין, רום 4
טעלעפאן עדעלייד 3683. 349 פאלמערסטאן בולווארד,
געלט צו לייען אויף ערשטע און צווייטע מארגעדשעס.

צו פארענטען,

To Let

2, 3 אדער 4 רומס צו פארענטען פון 15 ביז 30 דאלאר מיט באהייצונג און הייסע וואסער, סעפרעט באטה און קלאזעט. פרעגען קערטייקער, 140 דאר־דעס וועסט.

594-9-15)

פלאר צו פארענטען, וועט געבען 3 מאנאטען פרייע רענט אין א גוטען ביז־נעס געגענד, גוט פאר א לוידים רעדיטו־וועיר, מיליגערי, פאריער אדער אן אנ־דער ליין ביזנעס. פאר איינצעלהייטען פרעגען 422 בעי סטריט.

595-9-15)

צו פארענטען א מאנופעקטשורינג פלעט האלט 1600 פיס זעהר לוקטיג ביליג אינשורענס אויף א ביסמענט 2500 פיס פאסיג פאר מאנופעקטשורינג אדער סטאר־ריידזיש פרעגען 98 קווין וועסט. טעלעפאן אדלייד 7982. ביליג רענט.

8023-9-15)

צו פארענטען א הויז מיט אדער אן גאראדשעס אין 38 הענרי סטריט, אבער נאכהער האט ער זיך אין דעם אר־בערצייגט און ער האט זיך באשלאסען זיך ווענדען דירעקט צום קייזער, איהם בע־טען ער זאל דיר בעפרייען.

און דו דענקסט אז דער קייזער וועט ראס א הם צוליעב טאן.

געוויס וועט ער אזא קליינע ביטע איהם נים ענטזאגען.

אבער ווי וועט זיין אז ער וועט איהם יא ענטזאגען?

— ווארום דענקסטו אזוי?

ווייל איך ווייס אז דער קייזער האט זיינע פעטערס זעהר פיינד. איך רעכען פארקעהרט אז אום דעם גרויספירסט פארדרוס צו פארשאפען וועט ער מיך נאך ערגער באהאנדלען.

— אויב עס וועט אזוי זיין וועלען מיר זוכען אן אנדערען מיטעל ווי אזוי דיך צו בעפרייען.

איז דען דא אן אנדער מיטעל?

— עס וועט זיך געפינען.

(ווערט פארגעזעצט)

העלפט שנעל מאמאר אין'ם פענכער

זעל דען ערפאלגרייך אין הייזען

יעדעס קאפסול מיט פראנס א נאמען

SANTAL CAPSULES MIDY

תיש אייך פון נאכגעמאכטע

CANADIAN PACIFIC

שיפסקארטען

פאהרט נאך יוראפ דורך די

קענעדיען פאסיפיק שיפען

דירעקטע שיפסקארטען, נאך און פון פריקען, רומענען, ליטא, לאטוויא, עסטרייך, דייטשלאנד, רוסלאנד, אר־טאליען יוגא און טשעכא סלאוואק־קיע אונגארן, פראנקרייך און בעלגיען יעדער אינפארמאציע וויסט דאס די קענעדיען פאסיפיק נים סערוויס אוז נאכפרעגען ביי אונזערע אויטאר־יזירטע לאקאלע אגענטען.

דזשיי. א. פארקער

נעגעראל אגענט — פאסאזשיר ריזע־פארטמענט.

1 קינג סטריט איסט, טאראנטא
ערדלייד 2105

איינשורענס פאר פייער, בארגלערי

פליט גלאסס

עקסידענט און סיקנעס

אטאמאביל, לייף

קענט איהר באקומען דורך

הון קאפלאן און זוהן

ספעשיעל רעפרעזענטיטיווס פאר די

קראון לייף איינשורענס קאמפאני

11 קאלבארן סט.

טעלעפאן עלגין 5893
וואוינונג 458 בראנזוויק עוו.
טעלעפאן הילקרעסט 6332

סויפען און פערסויפען

צו פארקויפען 9 רומס פוירניטשור, ביליג. אוזוואכע פארלאזט טארנטא. פרעגען חזן זייער, 185 בעווערלי סט.

598-9-16)

צו פארקויפען א סאליד ברוק הויז, 7 רומס, 2 פייער פלעצער, הארדוואוד דורכאויס, בליינדס און פיסקשורס, סייד דרייוו, נאראדש, פריז 6400. אין 152 פיינוואוד עוו. פרעגען ביי טעל־פאן דזשאנקשאן W 8597.

8035-9-16)

א הויז מיט א לאט צו פארסייפען. דזשאנקשאן F 7730.

124-9-18)

פיינטינג און פייפער הענגינג

סייפס געלט ביי די אסינגטאן פייפער און פיינט סטארס. מיר פיי־פערען און פיינטען אייערע קייזער פאר העלפט פון דעם פריז ווי אנדערע. מיר פארקויפען פייפער פון די שעהנסטע רע־ווינס און פיינט צו די ביליגסטע פרייזען

166 אסינגטאן עוו. טעלעפאן עקסייד 0947. ברענטש 825 דאנדעס וועסט, טעלעפאן טריניטי 5311.

ס. קאין, איינענטימער.

7773-9-18)

מיידלאך און ווייבלאך

אדרעסע אייערע יום טוב סוטס און רעעסעס ביי דער באוואוסטער דרעס־מאכערין

מרס. גלאסמאן

די בעסטע וואר און די נייעסטע סטייל'ס, צו די ביליגסטע פרייזען.

איהר קענט אויך אדרעסען מיט אייערע וואר געמאכט גוט און ביליג.

מרס. גלאסמאן

16 בעלוויו עווענוי

טעלעפאן טריניטי J 0538

7062-9-24)

מר. דייוויס

— פון די —

באיעס קלאדינג

לאזט וויסען אלע קאסטומער, אז ער האט געעפענט א ברענטש אין

374 ספדיינג עוו.

דאס איינציגע פלאץ וואו איהר קענט קריגען פאר אייך שעהן, גוט און נים טייער, קומט אום איבערצייגען אייך.

ספעשיעל סייל לבבור יום טוב אין דעם נייעס סטאר. די שעהנסטע סטייל'ס בעסטע ארבייט.

מיידלאך און באיעס סוטס און אווער־קאוטס צו די ביליגסטע פרייזען.

דייוויס, 165½ קווין סט. וועסט.

טעלעפאן עדלייד 1114

374 ספדיינג עוו.

טעלעפאן טריניטי 1281 W

פארלוירען א פאר אויגען־גלעזער. נעפינער איז געבעטען צו ברייגגען זיי אין „זשורנאל" אפיס און קריגען א באר־לוינונג.

(22)

א גרויסער אפענינג סייל

מיסטער פעלדמאן

מאנופעקטשורער פון באיס קלאדינג

מאכט באקאנט, אז ער מאכט איין גרויסען אפענינג סייל אין זיין נייער סטאר, וואו עס וועלען פארקויפט ווערען באנס סוטס און אווערקאוטס זעהר ביליג. בלאע סוירדזש סוטס מיט 2 פאר פענטס $7.50. גוטע מע־נערשע סוירדזש סוטס זעהר ביליג. א גרויסער אויסוואהל. מיר מאכען אויך צו ארדער מענס און באיס סוטס. אונזער נייער אדרעס איז:

519 סווין סט. וועסט

טעלעפאן עדעלייד 4792

צופרידענהייט גארענטירט — אויב נים דאס געלט צוריק.

דר. ס. פערלמאן

רענטיסט

באטהערסט אונדאנדעס סטריטס

טעלעפאן טריניטי 0984

הויז טעל. הילקרעסט 8269

שטען שיטענטען.

אויפמערקזאם

הויז איינענטימער

מיר מאכען פארשיעדענע קארפענ־טער אין אלטערישאנס ארבייט, הויבען הייזער, גראבען און ניסען אויס סעלערס און סיידוואקס, בילדען אויס סטאר־פראנטס, גאראדשעס און ווערענדעס, האדדוואוד פלארס א. ז. וו. צו ביליגסטע פרייזען. צופרידענהייט גארענטירט.

קאצמאן און קא. בילדינג קאנ־טראקטער.

61 מיידזשאר סט. טעל. טריניט 6369 W

6911-9-2

פייפער הענגינג און פיינטינג

איך מאך די בעסטע דזשאבס אין פיינטינג און פייפער הענגינג. גוט און ביליג. בעסטע צופרידענהייט. טעלעפאן נים גלייך. טריניטי F 8316.

מ. קירשענבוים, 100 דענינסאן עוו.

7157-9-23)

עלעקטרישען

הויז ווייערינג און ריפיירינג, עסטי־מעטס. קיין דזשאב צו גרויס אדער צו קליין. קיין שאדען צו די דעקאר־ראציעס ביים פיקסען.

דוש. דזשייקאבסאן

162 בעלוואודס עווענוי

טעלעפאן טריניטי W 0089

די שעהנסטע שנה טובה קארטען

און די בעסטע מחזרים קריגט איהר ביי

לייבאוויטש

555 דאנדעס וועסט

וואו מיר נעהמען אויך אן צו פרינטען שנה טובה קא־טען מיט אייער נאמען פון שעהנסטע, סארט, צו מעסיגע פרייזען.

קומט איבערצייגט אייך.

ס. לייבאוויטש

555 דאנדעס וועסט

טעלעפאן טריניטי 0857.

נעלט צו אנטלייען

אויב איהר דארפט נעלט אויף ארש־טע, צווייטע אדער דריטע מארט־ניידזשעס סעקיוריטי, פלעפאנירט ארדער זעהט מיר

מ. קאבלענס

81 ליפינקאט סטריט.
טריניטי J 6952

פארלאנגט

פארלאנגט א יונגע מיידעל: צו לייכטע הויז ארבייט. קיינע קינדער. דארף קענען קאכען. ווי אויך ריידען ענגליש. פרעג־גען ביי טעלעפאן עדלייד 3967 מר. וויינבערג.

פארלאנגט א מיידעל אדער א פרוי: פאר הויז ארבייט, פאר שווערע ארבייט ווערט אריינגענומען יעדע וואך א פרוי. נאכפרעגען 333 פאלמערסטאן בולווארד

8037-9-15)

פארלאנגט א באי 16 יאהר אלט. פרעגען ריגעל סוספענדערס קא. 605 קאלעדזש סטריט.

8039-9-16)

פארלאנגט אן אפרייטער צו סקוריריכ און ניקערס. פרעגען 73 מיקאל סטריט.

8040-9-16)

יונגערמאן פארלאנגט א שעהנע פוירניש רום אין אן אפארטמעט הויז וואו עס איז נישטא קיינע קליינע קינ־דער, רוסישע פארגעצויגען, מעג זיין מיט באדד ביי פארגעשטעלטע מעג־שען, שרייבט „זשורנאל" באקס 915.

8038)

פארלאנגט עקספּריינסר פיניש־ער צו דרעסעס. פרעגען וועניטי דרעס קא. 126 עליזאבעט סטריט.

123-9-16)

— זעצט זיך און טיי

האט דער גראף ארויסגעזאגט נעזעצט אויפ'ן שטול אין ד־ר פעסנע, האט ארויסגענומען נאר האלטער און האט פא־טייערען ציגאר.

פאן פראנקעוויטש ה

גרוים

ביי דער אלטער

קלייגנב

241 קווין

(פאריעצונג.)

דער גראף איז אוועק מער, וואו עס איז שוין נ־ פרישטיק. ער האט געגעסן מיט אפעטיט, וואס האט כ־ איז זעהר צופריעדען מיט פרישטיק האט ער פארדייפ־ און איז אוועק אין „קליין ק־ פאלקס־זשאנד. ס'איז שוין דער זייגער און אין דער צי־ געוועהנליך אויסהערען די פון סעקרעטאר. דער לעצט־ אויף איהם געווארט אונטערן'ן ארעם.

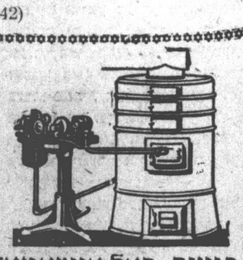
אז דער גראף איז א־ האט פאן פראנקעוויטש נ־ נומען. האט זיין פארטפעל אויפ'ן ערעם. האט אויס־ עפענס, ארויסגענומען די האט ערווארטעט דעם געוו־ פעהל — זעצען זיך און מיט

— זעצט זיך און טיי האט דער גראף ארויסגעזאגט נעזעצט אויפ'ן שטול אין ד־ ד־ פעסנע, האט ארויסגענומען נאר האלטער און האט פא־ טייערען ציגאר.

פאן פראנקעוויטש ה

מעלעפאן עדל

די גוט־באקאנטע פיר צופריד־ענהייט, פייערס קויפענדיג דיימאנדס, נער ווי אימערען.



ראדזשערס

26 פיסעס ראדזשערס טיילווער סעט 8.49

סאליד 14 קערעט גאלד, לייטעסט סט האלבע פריזען

מיר ארבייטען אויבע סטוידיל קויפט וואו אלע ק־

QUEEN W.